

кому князю на перемирии; заключить перемирие с ними великий князь велел боярам и наместникам в Великом Новгороде<sup>63</sup>.

В Описи архива Посольского приказа 1614 г. отмечен проезд в 7045 г. послов от короля Густава — «Икика Ондреева с товарищи о задорех и обидах»<sup>64</sup>, то же в Описи 1626 г.: «да в 7045-м году проезд к Москве... свейсково Густава короля послов Книта Ондреева с товарищи о задоре и о обидах»<sup>65</sup>.

Существует неполный текст договора 1537 г. на русском языке. Он представлен тремя списками XVIII в., отношение которых к оригиналу требует специального исследования<sup>66</sup>. В этом тексте наряду с наместником Б. И. Горбатым и дворецким С. Н. Бутурлиным фигурируют шведские послы — Кнут Андреевич и Бернядин Николаевич, т. е. те же, что и в посольской записи 1556 г. Полный латинский текст перемирия был издан в 1888 г. по копиям книги «Muscovitica», хранящейся в Шведском государственном архиве<sup>67</sup>. В латинском тексте шведские послы называются Canutus Andreae и Bero Nicolai. В написанной на шведском языке грамоте Густава, данной в подтверждение заключенного перемирия и датированной 26 мая 1539 г.<sup>68</sup>, послы названы Knut Andersson и Biörn Clauesson. И в латинском, и в шведском вариантах неизменно присутствуют Б. И. Горбатый и С. Н. Бутурлин.

В латинском тексте договор датирован июнем 1537 г.<sup>69</sup> В дневнике послов записано, что он был утвержден в Новгороде во вторник после дня св. Иоанна, т. е. после рождества Иоанна Предтечи (24 июня), а поскольку 24 июня в 1537 г. приходилось на воскресенье, вторником, следующим за ним, оказывается 26 июня<sup>70</sup>. Рус-

<sup>63</sup> ПСРЛ, т. XIII, пол. 1. СПб., 1904, с. 117; т. XX, пол. 2. СПб., 1914, с. 442; т. 29. М., 1965, с. 29. Особое известие об этом в т. н. «Отрывке русской летописи» (ПСРЛ, т. VI. СПб., 1853, с. 303).

<sup>64</sup> Опись Царского архива XVI века и архива Посольского приказа 1614 года. М., 1960, с. 119, л. 277.

<sup>65</sup> Опись архива Посольского приказа 1626 года, ч. I. М., 1977, с. 245, (л. 400 об.).

<sup>66</sup> ЦГАДА, ф. 96, оп. 3, д. 3, л. 1—7 об. Один список — на бумаге 1779 г. (л. 1—2 об.), два — на бумаге 1781 г. (л. 4—7 об.). Первый лист обложки (л. 1) — бумага 20-х годов XVIII в. По сравнению с латинским текстом в этих списках сокращен титул великого князя, нет обязательства шведского короля не помогать польскому королю и ливонскому магистру в борьбе с Рослей и некоторых других статей. Происхождение этих копий неясно. Ни в Описи Царского архива, ни в описях архива Посольского приказа наличие договора 7045 г. со Швецией не отмечено.

<sup>67</sup> Sverges traktater med främmande magter jemte andra dit hörande handligar. Utgifne af O. S. Rydberg, del. IV. Stockholm, 1888, N 35, s. 181—185.

<sup>68</sup> Ibid., s. 186—189; ср.: *Loccenius J. Historiae Svecanae, a primo rege Sveciae usque ad Carolum XI, regem Sveciae, deductae, libri novem*, 2 ed. Francofurti et Lipsiae, 1676, p. 293: «Canutus Andreae de Norrendäas, Eques auratus, et Bero Claudii de Köppas».

<sup>69</sup> Sverges traktater..., del. IV, s. 185.

<sup>70</sup> Ibid., s. 185, anm. 1; *Dalín O. Svea Rikes Historia ifrån dess begynnelse til våra tider*, del. III, bd. 1. Stockholm, 1760 och 61, s. 308, anm. \*\* («signat d. Mart. post F. S. Joh. Bapt. 1537» — «скреплен печатями во вторник после праздника св. Иоанна Крестителя в 1537 г.»).